

# 90-120 APPENDIX B. FORM 11-89 GIN

---

County of San Diego

Health and Human Services Agency

## **SUBSTANCE ABUSE SERVICES INFORMATIONAL NOTICE**

The following information provides you with rules and regulations regarding substance abuse services. Please read this form.

### **RULES**

1. You will not be seen if you are late for your appointment.
2. If you are under the influence of DRUGS and/or ALCOHOL, you will not be seen or rescheduled for another appointment.
3. Anyone who acts in a violent, threatening, or abusive manner towards treatment program staff, other clients or property at the treatment program will not be served or rescheduled for another appointment.
4. You are not allowed to have children or pets with you in the screening room. Children will not be allowed to be left unattended in lobby areas. Couples that do not have child care should ask for different appointments.
5. If you are scheduled for an Orientation, you will not be asked to give a blood or urine sample. You must enroll in the program so that an assessment can be completed and a treatment plan, if needed, can be developed for you.
6. If you are scheduled for an assessment, you may be asked to give a blood or urine sample. In addition, you may be scheduled for treatment.

### **RESPONSIBILITIES**

1. You must be on time for your appointment. Allow yourself adequate time to reach your destination.
2. Be aware that this process can last between one to two hours. Allow yourself enough time to complete the process.
3. You are required to complete the orientation, assessment and treatment process, if referred, to qualify for General Relief cash aid.
4. Bring your reading glasses, if you need them.
5. Bring your appointment letter (11-89 HHSA).
6. If you are unable to make your appointment or miss your appointment because of a medical emergency, employment, arrest/incarceration or other circumstances beyond your control, the Health and Human Services Agency may reschedule your treatment appointment. You cannot be rescheduled by staff at the treatment program.

### **RIGHTS**

Refer to the coversheet of the Statement of Facts Supporting General Relief, form 11-38 HHSA, included in your HHSA forms packet.

**AVISO DE INFORMACIÓN DE SERVICIOS PARA ALCOHOL Y DROGAS**

La siguiente información le proporciona las reglas y responsabilidades del programa de Ayuda General de Servicios para Alcohol y Drogas. Por favor lea esta forma.

**REGLAS**

1. Usted no será atendido si llega tarde a su cita.
2. Si usted esta bajo la influencia de DROGAS y/o ALCOHOL usted no será atendido ni se le asignará para otra cita.
3. Cualquier persona que actúe de una manera violenta, amenazante o abusiva en contra de empleados de Servicios para Alcohol y Drogas, de otros clientes de Servicios para Alcohol y Drogas, o de propiedad en el sitio de Servicios para Alcohol y Drogas, no será atendido ni asignado otra cita.
4. No está permitido traer niños o animales con usted al examen. No se permite dejar niños sin supervisión en la sala de espera. Parejas que no tienen niñera deben de pedir otra cita.
5. Si se le ha citado para una Orientación, no se le pedirán pruebas de sangre u orina. Debe inscribirse en el programa para que se pueda completar una evaluación y, si es necesario, se pueda desarrollar un plan de tratamiento para usted.
6. Si se le ha citado para un examen, tal vez se le pida que de una prueba de sangre u orina. Además, tal vez se le dé cita para tratamiento.

**RESPONSABILIDADES**

1. Debe de llegar a tiempo para su cita. Permítase suficiente tiempo para llegar a su destino.
2. Tome en cuenta que el proceso puede durar de una a dos horas. Permítase suficiente tiempo para completar el proceso.
3. Es requisito que usted complete el proceso de análisis, orientación, y/o tratamiento si es necesario, para calificar para beneficios monetarios de Ayuda General.
4. Traiga sus lentes de leer, si los necesita.
5. Traiga su aviso de cita (11-89 HHSA).
6. Si no puede asistir a su cita o falta a su cita por razones de emergencia médica, trabajo, arresto/encarcelamiento u otra circunstancia fuera de su control, la Agencia de Servicios Humanos y de Salud puede darle otra cita para Servicios para Alcohol y Drogas. Los empleados de Servicios para Alcohol y Drogas no pueden darle otra cita para examen u orientación.

**DERECHOS**

Referiérase a la portada de la forma 11-38 HHSA, Statement of Facts Supporting General Relief, incluida en su paquete de formas de HHSA.